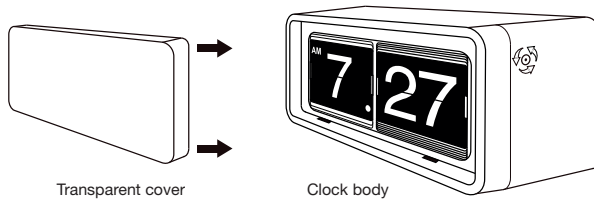
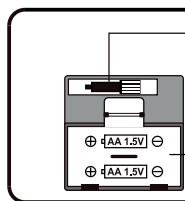
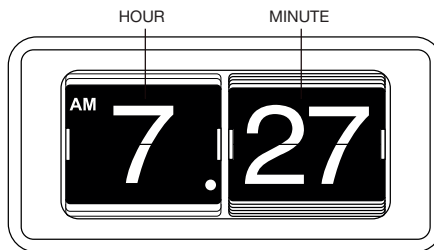


INSTRUCTION MANUAL | WALL/TABLE CLOCK KA6055



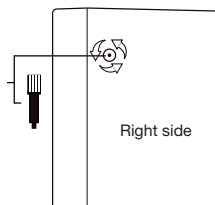
Press the transparent cover back into the clock body without the packing bag.



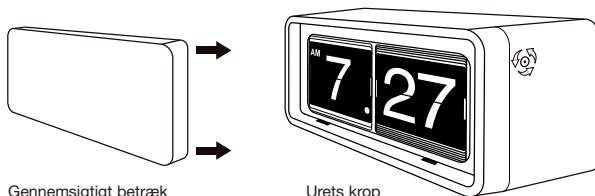
The "rotating lever"

Insert 2 AA batteries into the battery holder, please ensure the battery is installed in the correct direction.

Insert the 'rotating lever' into the hole and turn the knob counterclockwise to adjust.
Do not rotate the knob clockwise.
If the time is not changing, replace the battery.



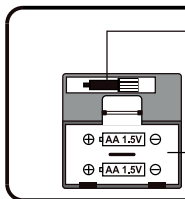
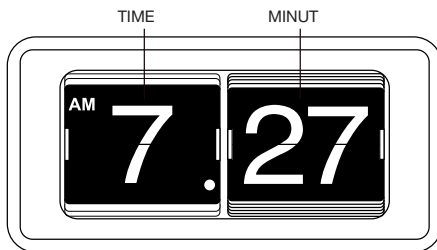
BRUGSANVISNING | VÆG/BORDUR KA6055



Gennemsigtigt betræk

Urets krop

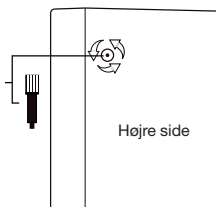
Tryk det gennemsigtige låg tilbage i urhuset uden pakkeposen.



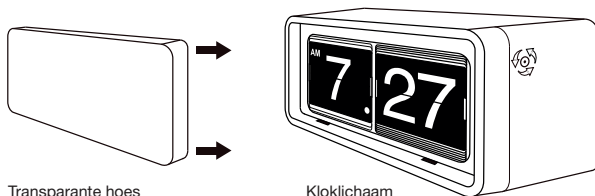
Det "roterende håndtag"

Indsæt 2 AA-batterier i batteriholderen.
Sørg for, at batteriet er installeret i den rigtige retning.

Indsæt "roterende håndtag" i hullet, og drej knappen mod uret for at justere. Drej ikke knappen med uret.
Hvis tiden ikke ændrer sig, skal du udskifte batteriet.



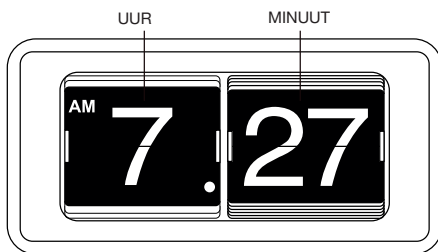
GEBRUIKSAANWIJZING | WAND-/TAFELKLOK KA6055



Transparante hoes

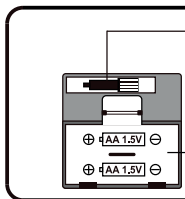
Kloklichaam

Druk het transparante deksel terug in de klokbehuizing, zonder de verpakking.



UUR

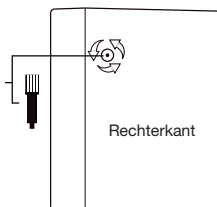
MINUUT



De "draaibare hendel"

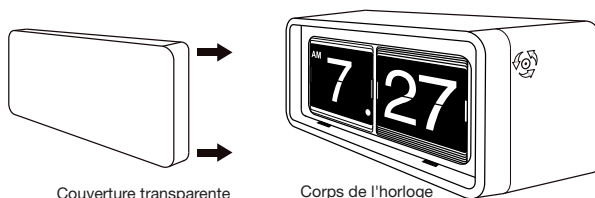
Plaats 2 AA-batterijen in de batterijhouder.
Zorg ervoor dat de batterij in de juiste richting wordt geplaatst.

Plaats de 'draaihendel' in het gat en draai de knop tegen de klok in om af te stellen.
Draai de knop niet met de klok mee.
Als de tijd niet verandert, vervang dan de batterij.

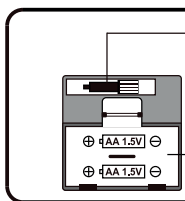
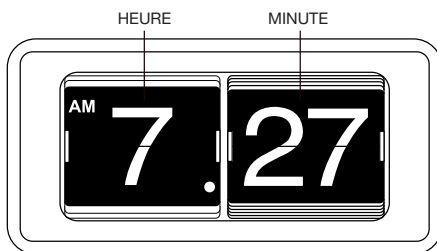


Rechterkant

MANUEL D'INSTRUCTIONS | HORLOGE MURALE/DE TABLE KA6055



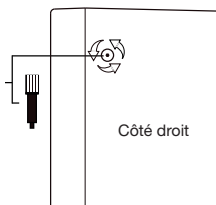
Appuyez sur le couvercle transparent pour le remettre dans le corps de l'horloge sans le sac d'emballage.



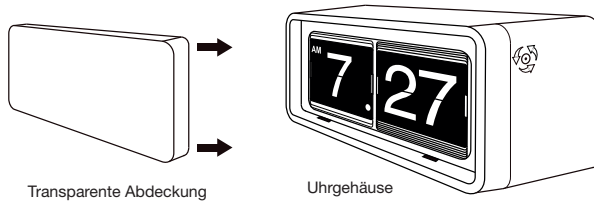
Le « levier rotatif »

Insérez 2 piles AA dans le support de piles, veuillez vous assurer que la batterie est installée dans le bon sens.

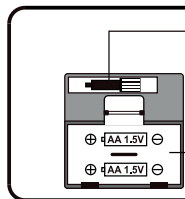
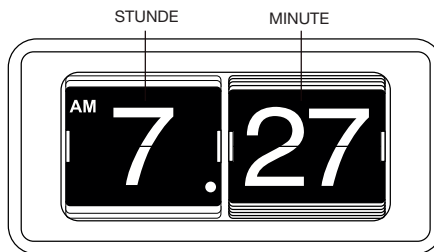
Insérez le « levier rotatif » dans le trou et tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour régler. Ne tournez pas le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Si l'heure ne change pas, remplacez la pile.



BEDIENUNGSANLEITUNG | WAND-/TISCHUHR KA6055



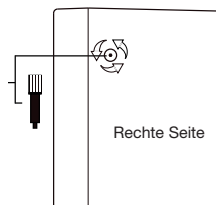
Drücken Sie die transparente Abdeckung ohne Verpackungsbeutel wieder in das Uhregehäuse.



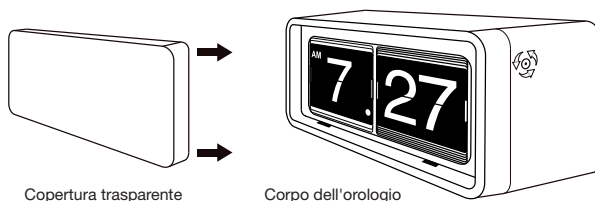
Der „Drehhebel“

Legen Sie 2 AA-Batterien in den Batteriehalter ein.
Bitte stellen Sie sicher, dass die Batterie in der richtigen Richtung eingelegt ist.

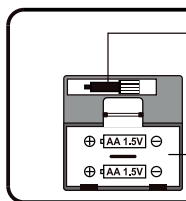
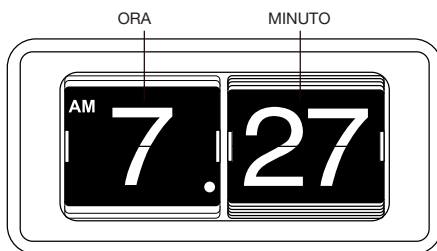
Führen Sie den „Drehhebel“ in das Loch ein und drehen Sie den Knopf zum Einstellen gegen den Uhrzeigersinn.
Drehen Sie den Knopf nicht im Uhrzeigersinn.
Wenn sich die Zeit nicht ändert, ersetzen Sie die Batterie.



MANUALE DI ISTRUZIONI | OROLOGIO DA PARETE/DA TAVOLO KA6055

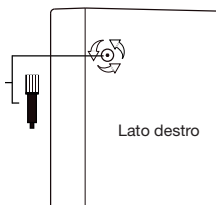


Riposizionare il coperchio trasparente nel corpo dell'orologio, senza il sacchetto di imballaggio.

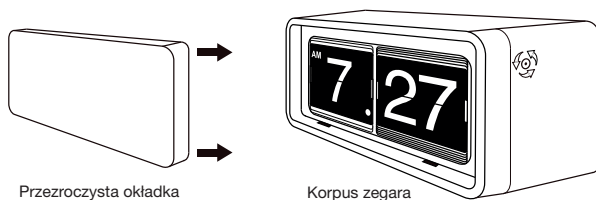


Inserire 2 batterie AA nel portabatterie, assicurarsi che la batteria sia installata nella direzione corretta.

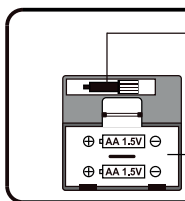
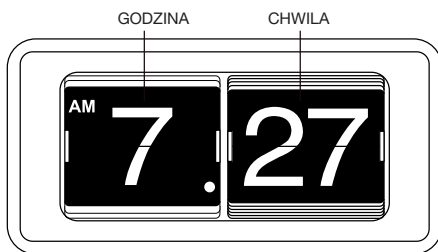
Inserire la "leva rotante" nel foro e ruotare la manopola in senso antiorario per regolare.
Non ruotare la manopola in senso orario.
Se l'ora non cambia, sostituire la batteria.



INSTRUKCJA OBSŁUGI I ZEGAR ŚCIENNY/STOŁOWY KA6055

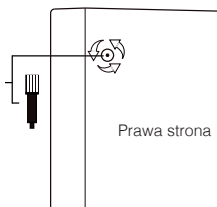


Wciśnij przezroczystą pokrywę z powrotem do korpusu zegara bez wyjmowania jej z torby pakunkowej.

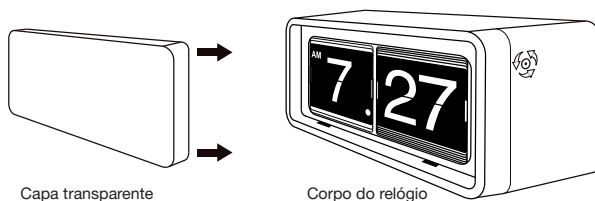


Włóż 2 baterie AA do uchwytu baterii.
Proszę upewnić się, że bateria jest zainstalowana w prawidłowym kierunku.

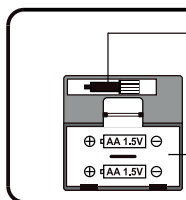
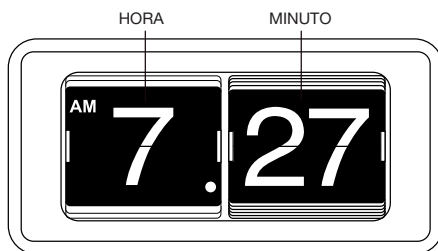
Włóż „dźwignię obrotową” do otworu i przekręć pokrętkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby wyregulować.
Nie obracaj pokrętki zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
Jeśli godzina się nie zmienia, należy wymienić baterię.



MANUAL DE INSTRUÇÕES | RELÓGIO DE PAREDE/MESA KA6055



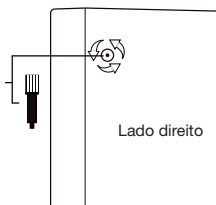
Pressione a tampa transparente de volta no corpo do relógio sem a bolsa de embalagem.



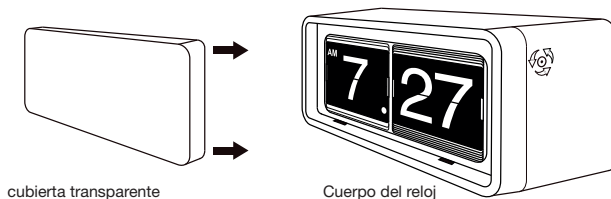
A "alavanca rotativa"

Insira 2 pilhas AA no suporte de pilhas, certifique-se de que a bateria esteja instalada na direção correta.

Insira a 'alavanca giratória' no orifício e gire o botão no sentido anti-horário para ajustar. Não gire o botão no sentido horário. Se a hora não mudar, substitua a bateria.



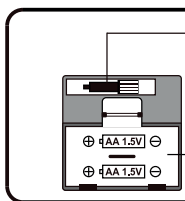
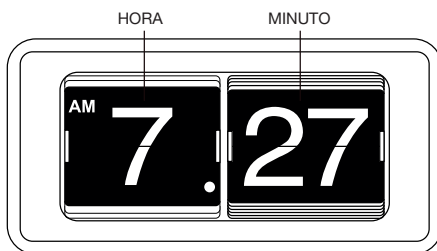
MANUAL DE INSTRUCCIONES | RELOJ DE PARED/MESA KA6055



cubierta transparente

Cuerpo del reloj

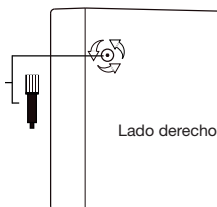
Presione la cubierta transparente nuevamente dentro del cuerpo del reloj sin la bolsa de embalaje.



La "palanca giratoria"

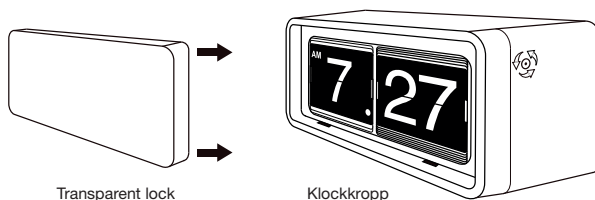
Inserte 2 pilas AA en el portapilas.
Asegúrese de que la batería esté instalada en la dirección correcta.

Inserte la 'palanca giratoria' en el orificio y gire la perilla en sentido antihorario para ajustar. No gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj.
Si la hora no cambia, reemplace la batería.



Lado derecho

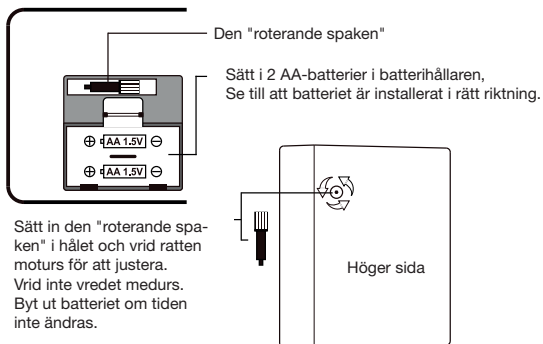
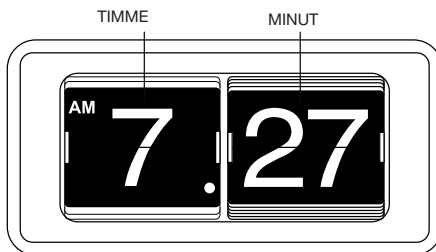
BRUKSANVISNING | VÄGG/BORDSKLOCKA KA6055



Transparent lock

Klockkropp

Tryck tillbaka det genomskinliga locket i klockkroppen utan packpåsen.













Warranty

- EN** There is a two-year warranty against manufacture defects on all Karlsson clocks, valid from the date of purchase.
- NL** Er is een garantie van twee jaar op fabricagefouten op alle Karlsson-klokken, geldig vanaf de aankoopdatum.
- DE** Auf alle Karlsson-Uhren gibt es eine zweijährige Garantie auf Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum gültig ist.
- FR** Il y a une garantie de deux ans contre les défauts de fabrication sur toutes les horloges Karlsson, valable à partir de la date d'achat.
- IT** Tutti gli orologi Karlsson sono coperti da una garanzia di due anni contro i difetti di fabbricazione, valida dalla data di acquisto.
- ES** Existe una garantía de dos años contra defectos de fabricación en todos los relojes Karlsson, válida a partir de la fecha de compra.
- DK** Der er to års garanti mod fabrikationsfejlf på alle Karlsson-ure, der gælder fra købsdatoen.
- PL** Na wszystkie zegary Karlsson udzielana jest dwuletnia gwarancja na wady fabryczne, ważna od daty zakupu.
- PT** Há uma garantia de dois anos contra defeitos de fabricação em todos os relógios Karlsson, válida a partir da data de compra.
- SE** Det finns två års garanti mot fabrikationsfel på alla Karlssons klockor, gäller från inköpsdatum.

Maintenance

- EN** A soft cloth may be used to clean your clock. Do not use corrosive cleaner or chemical solution on the clock.
- NL** Een zachte doek kan worden gebruikt om uw klok schoon te maken. Gebruik geen bijtende reiniger of chemische oplossing op de klok.
- DE** Ein weiches Tuch kann verwendet werden, um Ihre Uhr zu reinigen. Verwenden Sie kein ätzendes Reinigungsmittel oder eine chemische Lösung für die Uhr.
- FR** Un chiffon doux peut être utilisé pour nettoyer votre horloge. N'utilisez pas de nettoyeur corrosif ou de solution chimique sur l'horloge.
- IT** È possibile utilizzare un panno morbido per pulire l'orologio. Non utilizzare detergenti corrosivi o soluzioni chimiche sull'orologio.
- ES** Se puede usar un paño suave para limpiar el reloj. No use limpiadores corrosivos o solución química en el reloj.
- DK** En blød klud kan bruges til at rengøre dit ur. Brug ikke ætsende rengøringsmiddel eller kemisk opløsning på uret.
- PL** Do czyszczenia zegara można użyć miękkiej szmatki. Nie używaj środków czyszczących ani roztworów chemicznych na zegarze.
- PT** Um pano macio pode ser usado para limpar seu relógio. Não use produtos de limpeza corrosivos ou solução química no relógio.
- SE** En mjuk trasa kan användas för att rengöra din klocka. Använd inte frätande rengöringsmedel eller kemisk lösning på klockan.

WEEE Symbol

-  **EN** The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.
-  **ES** La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos.
-  **NL** Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wietjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking.
-  **PL** Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanyimi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami.
-  **DE** Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden.
-  **PT** O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos.
-  **FR** Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets.
-  **DK** Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörinni með venjulegu heimilissorpi. Vörinni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig.
-  **IT** Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.
-  **SE** Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering.